

SCRIPTA

Numéro Scripta : 9422

Auteur(s) : Raoul le Porc, fils de Juhel [particulier]

Bénéficiaire(s) : Savigny-le-Vieux, Sainte-Trinité de Savigny (abbaye)

Genre d'acte : charte

Authenticité : non suspect

Datation : [1168-1200]

Action juridique : donation

Langue du texte : latin

Analyse

Raoul le Porc, fils de Juhel le Porc, donne à Savigny une ouche de terre contenant 18 petits jardins à côté d'Ernée.

Tableau de la tradition

Original

A. Paris, Arch. Nat., L 969, n° 394.

Dissertation critique

Transcription : Claude Groud-Cordray (Cartulaire de l'abbaye de Savigny ou Liber cartarum domus Savigneii, episcopatu Cenomanensi, n° XCVI)

Texte d'après A

Universis fidelibus presentibus et futuris Radulfus Porcus Juhelli Porci filius salutem. Noverint universi quod ego pro Dei amore et salute anime mee et patris et matris mee et fratrum meorum et omnium amicorum meorum dedi et concessi in perpetuam elemosinam omnino liberam et quietam, quandam ascham terre continentem decem et octo ortulos juxta Erneaim monachis sante Trinitatis de Savigneio. Hanc meam donationem concesserunt fratres mei Rorgo et Guillelmo. Que ut perpetuum rata permaneat eam litteris annotari et sigilli mei feci munimine roborari. Testibus isits, Roberto de Landevico, Guillelmo de Bosco Berengerii, Goher de Valle, Gaufrido Bernehart, Hugone de Meduana, Johanne Gruel, Juhello et Gaufrido monachis et multis aliis.